

**Отзыв об автореферате диссертации Т.С. Борисовой
«История русского литературного языка по данным лингвотекстологического
анализа переводных памятников (на материале гимнографических текстов
триодного цикла)», представленной на соискание ученой степени доктора
филологических наук по специальности 10.02.01 – Русский язык.**

Диссертация Т.С. Борисовой посвящена истории текста и языка важнейших гимнографических памятников пасхального круга – славянских переводов акафиста Пресвятой Богородице и Великого покаянного канона Андрея Критского с циклом алфавитных стихир, а также антифонов Великой пятницы. Несмотря на их известность и распространенность у славян, они не подвергались систематическому филологическому изучению и описанию. Поэтому диссертация написана на востребованную и актуальную научную тему. Исследование проводилось на материале 70 рукописей XI-XV вв., а также с привлечением опубликованных памятников.

Диссертация состоит из двух частей, текстологической, где изучаются особенности изменений в тексте данных произведений, и лингвистической, в которой описываются языковые различия в текстах. Отрадно отметить, что автор не ограничивается местной, восточнославянской традицией, а изучает тексты на фоне всех славянских рукописей указанного периода. Это делает наблюдения и выводы очень ценными. Положения, представленные к защите (с. 6-8), представляются убедительными и методически важными для дальнейшего изучения славянских гимнографических текстов. Нет сомнения в том, что проведенная вполне соответствует уровню докторской диссертация.

Можно высказать лишь несколько мелких замечаний. Во-первых, автор зачастую использует устаревшие шифры и датировки некоторых рукописей. Так, триодъ F.п. I. 55. в настоящее время относят к третьей четверти XIV века, а не к XV веку (с. 14). Загребский архив находится в Загребе, а не в Скопье (там же), а рукопись РГБ 25 – это вообще не шифр рукописи (с. 15). В Российской государственной библиотеке много фондов, и следует указывать, в каком именно фонде числится рукопись под № 25.

Во-вторых, Т.С. Борисова использует весьма устаревший термин по отношению к языку церковнославянской письменности – русский литературный язык. Такой термин употреблялся в советское время, когда название церковнославянский язык не приветствовалось, но уже с начала XXI века следует говорить именно о церковнославянском языке для исследованных памятников, который был литературным языком в Древней Руси. Также хотелось бы высказать пожелание, чтобы изученные тексты были изданы с критическим аппаратом, что даст возможность всем ученым активно использовать результаты проведенного исследования.

Диссертация Т.С. Борисовой «История русского литературного языка по данным лингвотекстологического анализа переводных памятников (на материале гимнографических текстов триодного цикла)» соответствует требованиям п. 9 «Положения о присуждении ученых степеней» (утверждено постановлением Правительства РФ от 24.09.2013 г. №842), а ее автор, Борисова Т.С., заслуживает присуждения ученой степени доктора филологических наук по специальности 10.02.01 – Русский язык.

доктор филологических наук
профессор кафедры русского языка
Санкт-Петербургского государственного университета
Татьяна Игоревна Афанасьева
+79117168454 t.afanasieva@spbu.ru
СПб, 199034 Университетская наб., д. 11.

Личную подпись заверяю
Документ подготовлен по личной
инициативе

12 ЯНВ 2021

Текст документа размещен в открытом
доступе на сайте СПбГУ по адресу
<http://spbu.ru/science/expert.html>



Верну. Смет. на печать
Семеско В. В. Смет